Nissan Tat3ees Championship 2026

بطولة نيسان للتطعيس 2026

General Regulations

التعليمات العامة

V1.0 – Draft for review

Issued: 06/10/2026

Supervised by | تحت إشراف

Saudi Automobile and Motorcycle Federation

Organized by | تنظيم

Abdullah Salem Bakhashab Co.

Contents	Art.	المحتويات
Introduction	1	مقدمة
Organization	2	التنظيم
Championship Rounds	3	جولات البطولة
Classes, Qualification and Championship Standings	4	الفئات والتأهل وترتيب البطولة
Participation	5	المشاركة
Entry Forms, Fees and Insurance	6	نماذج الاشتراك والرسوم والتأمين
Race Numbers, Starting Order and Advertising	7	أرقام التسابق وترتيب الانطلاق والإعلانات
Supplementary Regulations	8	التعليمات التكميلية
Administrative Checks	9	التدقيق الإداري
Scrutineering	10	الفحص الفني
Race Proceedings	11	مجريات السباق
Timing and Results	12	التوقيت والنتائج
Additional Instructions	13	تعليمات إضافية
Prizes and Trophies	14	الجوائز والكؤوس
Protests and Appeals	15	الاحتجاجات والاستئناف
Violations and Penalties	16	المخالفات والعقوبات
Amendments to the Regulations	17	تعديل التعليمات

Introduction	1	مقدمة
The Nissan Tat3ees Championship 2026 (hereinafter "the Championship") is held in accordance with the FIA International Sporting Code and its appendices, the regulations of the Saudi Automobile and Motorcycle Federation (SAMF), these General Regulations and the Supplementary Regulations issued for each Round.	1.1	تُقام بطولة نيسان للتطعيس 2026 (ويشار إليها فيما بعد بـ "البطولة") وفقاً لنظام الرياضة الدولي الصادر عن الاتحاد الدولي للسيارات (FIA) وملاحقه، ولوائح الاتحاد السعودي للسيارات والدراجات النارية، وهذه التعليمات العامة، والتعليمات التكميلية الصادرة لكل جولة.
These regulations are issued in both Arabic and English.	1.2	صدرت هذه التعليمات باللغتين العربية والإنجليزية.
In case of any dispute regarding their interpretation, the Saudi Automobile and Motorcycle Federation (SAMF) shall have the final say.	1.3	في حال وجود أي خلاف حول تفسيرها، يكون القول الفصل للاتحاد السعودي للسيارات والدراجات النارية.
These regulations are considered the official text.	1.4	تُعد هذه التعليمات هي النص الرسمي.
"Abdullah Salem Bakhashab CO.- Bakhashab Motorsport" is referred to hereinafter as "the Organizer".	1.5	يُشار إلى "شركة عبد الله سالم باخشب - باخشب لرياضة المحركات" فيما بعد بـ "المنظم".
In these regulations, "Round" means one Championship event (race) and "Run" means one timed or practice attempt on the course within a Round.	1.6	في هذه التعليمات، يُقصد بـ "الجولة" حدث (سباق) واحد من البطولة، ويُقصد بـ "المحاولة" انطلاقة واحدة مؤقتة أو تدريبية على المسار ضمن الجولة.

Organization	2	التنظيم
Abdullah Salem Bakhashab Co., or its authorized delegate, is the sole organizer of the Championship.	2.1	شركة عبد الله سالم باخشب ، أو من تفوضه، هي المنظم الوحيد للبطولة.
The Organizer will organize the Nissan Tat3ees Championship 2026 with the details outlined in Articles 3 and 4.	2.2	ينظم المنظم بطولة نيسان للتطعيس 2026 وفق التفاصيل الواردة في المادتين 3 و4.
The Organizing Committee for each Round will be appointed by the Organizer and listed in the Supplementary Regulations of that Round.	2.3	يعين المنظم اللجنة المنظمة لكل جولة وتُدرج في التعليمات التكميلية لتلك الجولة.
Address of the Organizer:	2.4	**عنوان المنظم:**
Kingdom of Saudi Arabia – Jeddah		المملكة العربية السعودية - جدة
Faid Al Samaa Street – Al Ruwais District, Building No. 7041		شارع فيض السماء - حي الرويس، مبنى رقم 7041
Sub-number: 3628, Postal Code: 23213		الرقم الفرعي: 3628، الرمز البريدي: 23213
Phone: +966 12 652 0360		هاتف: 0360 652 12 966+
Email: info@abakhashab.com		البريد الإلكتروني: info@abakhashab.com

Championship Rounds	3	جولات البطولة
The Championship consists of five (5) separate Rounds and one Big Final Round.	3.1	تتكون البطولة من خمسة (5) جولات منفصلة وجولة النهائي الكبير
Each Round comprises the following Runs:	3.2	**تتضمن كل جولة المحاولات التالية:**
Two (2) non-scored practice Runs.	3.2.1	محاولتان (2) تدريبيتان غير محتسبتين.
Two (2) or three (3) timed Runs, as specified in the Supplementary Regulations. The sum of the best two (2) times is taken as the competitor's result (Art. 12.2.1).	3.2.2	محاولتان (2) أو ثلاث (3) محاولات مؤقتة كما تحدده التعليمات التكميلية، ويُحتسب مجموع أفضل محاولتين (2) كنتيجة للمتسابق (المادة 12.2.1).

Schedule changes, additions or cancellations:	**3.3**	تغيير الجدول أو الإضافة أو الإلغاء:
The Organizer reserves the right to change the date of any Round, provided the announcement is made at least seven (7) days before the scheduled start.	3.3.1	يحتفظ المنظم بحق تغيير موعد أي جولة شريطة الإعلان عن ذلك قبل سبعة (7) أيام على الأقل من الموعد المقرر للبداية.
The Organizer reserves the right to add a Round not mentioned in Art. 3.1, provided it is announced at least fifteen (15) days before its start.	3.3.2	يحتفظ المنظم بحق إضافة جولة لم تُذكر في المادة 3.1 شريطة الإعلان عنها قبل خمسة عشر (15) يوماً على الأقل من بدايتها.
The Organizer reserves the right to cancel any Round listed in Art. 3.1 due to force majeure, provided the cancellation is announced before the scheduled start.	3.3.3	يحتفظ المنظم بحق إلغاء أي جولة مدرجة في المادة 3.1 لظروف قاهرة شريطة الإعلان عن الإلغاء قبل الموعد المقرر للبداية.

Classes, Qualification and Championship Standings	**4**	**الفئات والتأهل وترتيب البطولة**
The following competitors qualify from each Round for the Big Final Round:	**4.1**	يتأهل من كل جولة إلى جولة النهائي الكبير المتسابقون التاليون:
The top three (3) positions in the Overall Classification.	4.1.1	أصحاب المراكز الثلاثة (3) الأولى في الترتيب العام.
The Round winner of the 4-cylinder Modified class.	4.1.2	بطل الجولة في فئة 4 سلندر معدّل.
The Round winner of the 6-cylinder Modified class.	4.1.3	بطل الجولة في فئة 6 سلندر معدّل.
The Round winner of the 8-cylinder Modified class.	4.1.4	بطل الجولة في فئة 8 سلندر معدّل.
The Round winner of the 4-cylinder Stock (factory standard) class.	4.1.5	بطل الجولة في فئة 4 سلندر ستوك (وكالة).
The Round winner of the 6-cylinder Stock (factory standard) class.	4.1.6	بطل الجولة في فئة 6 سلندر ستوك (وكالة).
The Round winner of the 8-cylinder Stock (factory standard) class.	4.1.7	بطل الجولة في فئة 8 سلندر ستوك (وكالة).
The Round winner of the Ladies' class.	4.1.8	بطلة الجولة في فئة السيدات.
The Round winner of the Ladies' Under-25 class.	4.1.9	بطلة الجولة في فئة السيدات تحت 25 سنة.
The Round winner of the UTV class, engines 1000cc and above.	4.1.10	بطل الجولة في فئة UTV للمحركات سعة 1000 سي سي فأكثر.
The Round winner of the UTV class, engines 999cc and below.	4.1.11	بطل الجولة في فئة UTV للمحركات سعة 999 سي سي فأقل.
The Round winner of the ATV class, engines above 450cc.	4.1.12	بطل الجولة في فئة ATV للمحركات سعة أكبر من 450 سي سي.
The Round winner of the ATV class, engines 450cc and below.	4.1.13	بطل الجولة في فئة ATV للمحركات سعة 450 سي سي فأقل.
The Round winner of the Motorcycle class, engines above 250cc.	4.1.14	بطل الجولة في فئة الدراجات النارية للمحركات سعة أكبر من 250 سي سي.
The Round winner of the Motorcycle class, engines 250cc and below.	4.1.15	بطل الجولة في فئة الدراجات النارية للمحركات سعة 250 سي سي فأقل.
Stock (factory standard) class: the vehicle's engine and transmission must be those originally produced for that model. Otherwise, the vehicle will be reclassified into the corresponding Modified class.	**4.2**	فئة الستوك (الوكالة): يجب أن يكون محرك المركبة وناقل الحركة من نفس الطراز المنتج أصلاً لتلك المركبة، وإلا تُعاد تصنيف المركبة ضمن فئة المعدّل المقابلة.

Modified class: any vehicle whose engine or transmission has been modified.	**4.3**	فئة المعدّل: أي مركبة أُجريت تعديلات على محركها أو ناقل الحركة فيها.
A driver who competes in any Championship Round in a given vehicle class and qualifies for the King's Cup Round is not permitted to change the vehicle class.	**4.4**	لا يحق للمتسابق الذي شارك في أي جولة من جولات البطولة ضمن فئة مركبات معينة وتأهل لجولة كأس الملك تغيير فئة مركبته.
If a tie occurs between two or more drivers in the Championship standings, the following method will be used to determine the winner:	**4.5**	**في حال التعادل بين متسابقين أو أكثر في ترتيب البطولة، يُتبع الأسلوب التالي لتحديد الفائز:**
The number of first places. If equal, the number of second places, and so on, based on the final classification of each Round, considering only the Rounds in which they participated.	4.5.1	عدد المراكز الأولى، وإذا تساوت فعدد المراكز الثانية وهكذا، بناءً على الترتيب النهائي لكل جولة مع احتساب الجولات التي شاركوا فيها فقط.
The best positions achieved by the tied drivers in the final results of the Championship Rounds.	4.5.2	أفضل المراكز التي حققها المتسابقون المتعادلون في النتائج النهائية لجولات البطولة.
If the tie persists, the Stewards will make the final decision.	4.5.3	إذا استمر التعادل، تتخذ لجنة الحكام القرار النهائي.

Participation	**5**	**المشاركة**
Participation in the Championship is open to both Saudi and non-Saudi competitors.	**5.1**	المشاركة في البطولة متاحة للمتسابقين السعوديين وغير السعوديين.
Saudi competitors wishing to participate must hold a valid:	**5.2**	**يجب أن يحمل المتسابقون السعوديون الراغبون في المشاركة ما يلي ساري المفعول:**
Driving licence issued by the General Directorate of Traffic.	5.2.1	رخصة قيادة صادرة عن الإدارة العامة للمرور.
Racing licence issued by the Saudi Automobile and Motorcycle Federation (SAMF).	5.2.2	رخصة سباق صادرة عن الاتحاد السعودي للسيارات والدراجات النارية.
Non-Saudi competitors must present:	**5.3**	**يجب على المتسابقين غير السعوديين تقديم ما يلي:**
A valid racing licence issued by their National Sporting Authority (ASN) or the body responsible for motorsport in their country, together with a letter of non-objection (start permission) in the format deemed appropriate by their ASN, in accordance with the FIA regulations.	5.3.1	رخصة سباق سارية صادرة عن السلطة الرياضية الوطنية (ASN) أو الجهة المسؤولة عن رياضة السيارات في بلدهم، مع خطاب عدم ممانعة (تصريح مشاركة) بالصيغة التي تراها تلك الجهة مناسبة وفقاً للوائح الاتحاد الدولي للسيارات.
Each competitor is entitled to participate with one (1) vehicle per Round.	**5.4**	يحق لكل متسابق المشاركة بمركبة واحدة (1) في كل جولة.
More than one competitor is not allowed to participate with the same vehicle.	**5.5**	لا يُسمح لأكثر من متسابق بالمشاركة بنفس المركبة.
The maximum / minimum number of competitors in any Round will be determined by the Organizing Committee and specified in the Supplementary Regulations of that Round.	**5.6**	تحدد اللجنة المنظمة الحد الأقصى / الأدنى لعدد المتسابقين في أي جولة ويُنص عليه في التعليمات التكميلية لتلك الجولة.
All competitors must demonstrate sportsmanship and appropriate conduct and comply with these regulations, failing which they will be subject to the penalty stipulated in Art. 16.1.1 as decided by the Stewards of the Round, in addition to any penalties determined by the Organizer.	**5.7**	على جميع المتسابقين التحلي بالروح الرياضية والسلوك اللائق والالتزام بهذه التعليمات، وإلا تعرضوا للعقوبة المنصوص عليها في المادة 16.1.1 حسب قرار لجنة حكام الجولة، بالإضافة إلى أي عقوبات يقررها المنظم.

Entry Forms, Fees and Insurance	6	نماذج الاشتراك والرسوم والتأمين
An entry form, signed by the competitor or a designated representative in the presence of an Organizer's official, must be submitted during the registration period stated in the Supplementary Regulations of each Round. The entry must include a valid racing licence and the applicable entry fees.	**6.1**	يجب تقديم نموذج الاشتراك موقعاً من المتسابق أو من يمثله بحضور مسؤول من المنظم خلال فترة التسجيل المحددة في التعليمات التكميلية لكل جولة، على أن يُرفق به رخصة سباق سارية ورسوم الاشتراك المقررة.
The Organizing Committee reserves the right to accept or refuse any entry without giving a reason.	**6.2**	تحتفظ اللجنة المنظمة بحق قبول أو رفض أي طلب اشتراك دون إبداء الأسباب.
Entry and insurance fees will be announced in the Supplementary Regulations of each Round.	**6.3**	يُعلن عن رسوم الاشتراك والتأمين في التعليمات التكميلية لكل جولة.
The insurance does not cover any damage to the competitor or their vehicle. Each competitor is responsible for arranging their own personal and vehicle insurance.	**6.4**	لا يغطي التأمين أي أضرار تلحق بالمتسابق أو مركبته، ويتحمل كل متسابق مسؤولية التأمين الشخصي وتأمين مركبته.
An entry will not be accepted if:	**6.5**	**لا يُقبل طلب الاشتراك في الحالات التالية:**
The information on the entry form, including the vehicle details, is incomplete or incorrect.	6.5.1	إذا كانت المعلومات الواردة في نموذج الاشتراك، بما فيها بيانات المركبة، ناقصة أو غير صحيحة.
The full entry and insurance fees have not been paid.	6.5.2	إذا لم تُسدد رسوم الاشتراك والتأمين كاملة.
The required documents have not been submitted with the entry.	6.5.3	إذا لم تُقدم المستندات المطلوبة مع طلب الاشتراك.
Entry fees cover:	**6.6**	**تشمل رسوم الاشتراك ما يلي:**
Item / البند	**Qty** / العدد	
Driver entry pass	1	تصريح دخول للمتسابق
Service crew entry passes	3	تصاريح دخول لفريق الصيانة
Race number plates	4	لوحات أرقام التسابق
Optional advertising plates	2	لوحات الإعلانات الاختيارية
Service vehicle entry pass (subject to space availability)	1	تصريح دخول لمركبة الصيانة (حسب توفر المساحة)
Fees will be refunded if:	**6.7**	**تُرد الرسوم في الحالات التالية:**
The Round is cancelled.	6.7.1	إلغاء الجولة.
The Organizing Committee rejects the entry.	6.7.2	رفض اللجنة المنظمة لطلب الاشتراك.
The driver cannot be replaced after the closing date of entries.	**6.8**	لا يمكن استبدال المتسابق بعد تاريخ إغلاق باب التسجيل.

Race Numbers, Starting Order and Advertising	7	أرقام التسابق وترتيب الانطلاق والإعلانات
Race numbers will be assigned and distributed as deemed appropriate by the Organizing Committee after the closing of entries.	**7.1**	تُخصص أرقام التسابق وتُوزع حسب ما تراه اللجنة المنظمة مناسباً بعد إغلاق باب التسجيل.
The competitor is responsible for maintaining the number plates and ensuring they are correctly affixed to the vehicle in the designated locations throughout each Round.	**7.2**	يتحمل المتسابق مسؤولية المحافظة على لوحات الأرقام والتأكد من تثبيتها بشكل صحيح على المركبة في الأماكن المخصصة طوال كل جولة.

If a competitor requires an additional set of number plates to replace lost or damaged ones, a fee of 250 SAR will be charged, payable on request.	**7.3**	إذا احتاج المتسابق إلى طقم إضافي من لوحات الأرقام بدلاً من المفقودة أو التالفة، تُفرض رسوم قدرها 250 ريالاً سعودياً تُدفع عند الطلب.
If any of the plates are lost before or during the Round, the competitor will be subject to the penalty stipulated in Art. 16.1.2.	**7.4**	في حال فقدان أي من اللوحات قبل الجولة أو خلالها، يخضع المتسابق للعقوبة المنصوص عليها في المادة 16.1.2.
The designated locations of the race number plates and the optional advertising plates provided by the Organizer must be adhered to as shown in the diagram below.	**7.5**	يجب الالتزام بالأماكن المخصصة للوحات أرقام التسابق ولوحات الإعلانات الاختيارية المقدمة من المنظم كما هو موضح في الرسم التوضيحي أدناه.



No. / رقم	**Plate** / اللوحة	
1	Race number	رقم التسابق
2	Passed scrutineering sticker	ملصق اجتياز الفحص الفني
3	Driver name	اسم المتسابق
4	Optional advertising	الإعلان الاختياري

All competitors must place the optional advertising plates provided by the Organizer on their vehicles in the designated location.	7.5.1	على جميع المتسابقين تثبيت لوحات الإعلانات الاختيارية المقدمة من المنظم على مركباتهم في المكان المخصص.
A competitor may refuse the optional advertising plates by paying an additional fee equal to double the entry fee of the Round.	7.5.2	يجوز للمتسابق رفض لوحات الإعلانات الاختيارية مقابل دفع رسوم إضافية تعادل ضعف رسوم الاشتراك في الجولة.
Starting order:	**7.6**	**ترتيب الانطلاق:**
The Race Director will determine the starting order individually, and no protest will be accepted against it.	7.6.1	يحدد مدير السباق ترتيب الانطلاق لكل متسابق على حدة، ولا يُقبل أي احتجاج على ذلك.
Advertising:	**7.7**	**الإعلانات:**
Competitors are permitted to place advertising on their racing gear, equipment and vehicles, provided it meets the conditions in Articles 7.7.2 to 7.7.8.	7.7.1	يُسمح للمتسابقين بوضع إعلانات على ملابس السباق والمعدات والمركبات شريطة استيفاء الشروط الواردة في المواد من 7.7.2 إلى 7.7.8.
It does not conflict with any local laws, regulations or FIA instructions.	7.7.2	ألا تتعارض مع أي أنظمة أو لوائح محلية أو تعليمات الاتحاد الدولي للسيارات.
It is not related to tobacco or alcohol products.	7.7.3	ألا تكون متعلقة بمنتجات التبغ أو الكحول.
It does not cause any offence.	7.7.4	ألا تسبب أي إساءة.

It is not political, religious or ethnic in nature.	7.7.5	ألا تكون ذات طابع سياسي أو ديني أو عرقي.
It does not encroach on the space designated for race numbers or optional advertising plates.	7.7.6	ألا تتعدى على المساحة المخصصة لأرقام التسابق أو لوحات الإعلانات الاختيارية.
It does not obstruct the driver's view through the front, rear, or side windows.	7.7.7	ألا تحجب رؤية السائق من خلال الزجاج الأمامي أو الخلفي أو الجانبي.
It complies with Article 10.6.2 of the FIA International Sporting Code.	7.7.8	أن تتوافق مع أحكام المادة 10.6.2 من نظام الرياضة الدولي الصادر عن الاتحاد الدولي للسيارات.

Supplementary Regulations	8	التعليمات التكميلية
The Organizer will issue Supplementary Regulations for each Round, including all relevant information on the timetable, practice sessions, organization, Organizing Committee, officials, venue, maximum / minimum number of vehicles and other details.	**8.1**	يصدر المنظم تعليمات تكميلية لكل جولة تتضمن جميع المعلومات ذات الصلة بالبرنامج الزمني والتدريبات والتنظيم واللجنة المنظمة والمسؤولين وموقع السباق والحد الأقصى / الأدنى لعدد المركبات وغير ذلك من التفاصيل.
Any amendments or additions to the regulations of a Round will be announced via official numbered, dated and signed bulletins, which then become an integral part of the Supplementary Regulations.	**8.2**	يُعلن عن أي تعديلات أو إضافات على تعليمات الجولة عبر نشرات رسمية مرقمة ومؤرخة وموقعة، وتصبح جزءاً لا يتجزأ من التعليمات التكميلية.
Bulletins will be issued by:	**8.3**	تصدر النشرات عن:
The Organizing Committee, up to the start of the administrative checks or scrutineering (whichever comes first).	8.3.1	اللجنة المنظمة، حتى بدء التدقيق الإداري أو الفحص الفني (أيهما أسبق).
The Stewards, or the Race Director with the approval of the Stewards, during the Round.	8.3.2	لجنة الحكام، أو مدير السباق بموافقة لجنة الحكام، خلال الجولة.
The competitor or their representative must obtain a copy of each bulletin and sign for its receipt, or it may be sent electronically, after which the competitor is considered duly informed.	**8.4**	على المتسابق أو من يمثله استلام نسخة من كل نشرة والتوقيع باستلامها، أو تُرسل إلكترونياً، ويُعد المتسابق بعدها مبلّغاً حسب الأصول.

Administrative Checks	9	التدقيق الإداري
The driver or their authorized representative must be present during the administrative checks and scrutineering.	**9.1**	يجب حضور المتسابق أو من يفوضه أثناء التدقيق الإداري والفحص الفني.
All valid documents of the driver and the participating vehicle must be presented to the administrative checks officer.	**9.2**	يجب تقديم جميع المستندات السارية الخاصة بالمتسابق والمركبة المشاركة إلى مسؤول التدقيق الإداري.
In the event of late arrival at the administrative checks without official permission, the competitor will be fined as per Art. 16.1.3, unless a written explanation of absence due to force majeure is provided.	**9.3**	في حال التأخر عن حضور التدقيق الإداري دون إذن رسمي، تُفرض على المتسابق غرامة وفق المادة 16.1.3، ما لم يقدم تبريراً خطياً للغياب بسبب ظروف قاهرة.
In the event of failure to attend the administrative checks without official permission, the competitor will be disqualified as per Art. 16.1.4, unless a written explanation of absence due to force majeure is provided.	**9.4**	في حال عدم حضور التدقيق الإداري دون إذن رسمي، يُقصى المتسابق وفق المادة 16.1.4، ما لم يقدم تبريراً خطياً للغياب بسبب ظروف قاهرة.

Scrutineering	10	الفحص الفني
All vehicles are subject to scrutineering before the start of the Round.	**10.1**	تخضع جميع المركبات للفحص الفني قبل بدء الجولة.

The scrutineering form must be fully completed and signed by the competitor or their authorized representative and presented to the Chief Scrutineer when the vehicle is brought to the scrutineering area. The competitor assumes full responsibility for the information on the form before and after the inspection.	**10.2**	يجب تعبئة نموذج الفحص الفني بالكامل وتوقيعه من المتسابق أو من يفوضه وتقديمه إلى كبير الفاحصين الفنيين عند إحضار المركبة إلى موقع الفحص. ويتحمل المتسابق المسؤولية الكاملة عن المعلومات الواردة في النموذج قبل الفحص وبعده.
After successfully passing scrutineering, all vehicle details, including the assigned class, will be recorded and the form signed by the Chief Scrutineer.	**10.3**	بعد اجتياز الفحص الفني بنجاح، تُسجل جميع بيانات المركبة بما فيها الفئة المخصصة ويوقع كبير الفاحصين الفنيين على النموذج.
The signed scrutineering form will be retained by the Chief Scrutineer.	**10.4**	يحتفظ كبير الفاحصين الفنيين بنموذج الفحص الفني الموقع.
If any modification is made to the vehicle after scrutineering, the competitor or their representative must notify the Organizing Committee in writing of the modifications so that the necessary action can be taken.	**10.5**	إذا أُجري أي تعديل على المركبة بعد الفحص الفني، يجب على المتسابق أو من يمثله إبلاغ اللجنة المنظمة خطياً بالتعديلات لاتخاذ الإجراء اللازم.
If, on race day, the vehicle is found to have undergone modifications that violate the scrutineering record and the procedure in Art. 10.5 was not followed, the penalty in Art. 16.1.5 will apply.	**10.6**	إذا تبين في يوم السباق أن المركبة خضعت لتعديلات تخالف سجل الفحص الفني ولم يُتبع الإجراء الوارد في المادة 10.5، تُطبق العقوبة الواردة في المادة 16.1.5.
The driver's safety equipment and clothing listed below must be presented at scrutineering. Failure to present any item will subject the competitor to the penalty in Art. 16.1.6:	**10.7**	**يجب تقديم معدات وملابس السلامة الخاصة بالمتسابق المدرجة أدناه أثناء الفحص الفني، وعدم تقديم أي منها يعرض المتسابق للعقوبة الواردة في المادة 16.1.6:**
Homologated helmet.	10.7.1	خوذة معتمدة.
FIA- or CIK-homologated racing suit (current or expired, per Art. 10.7.10).	10.7.2	بدلة سباق معتمدة من FIA أو CIK (سارية أو منتهية وفق المادة 10.7.10).
FIA-homologated balaclava (current or expired).	10.7.3	غطاء رأس (بالاكلافا) معتمد من FIA (سارٍ أو منتهٍ).
Homologated top and bottom underwear – mandatory for all Modified car classes.	10.7.4	ملابس داخلية علوية وسفلية معتمدة - إلزامية لجميع فئات السيارات المعدّلة.
Homologated racing gloves (current or expired).	10.7.5	قفازات سباق معتمدة (سارية أو منتهية).
Homologated racing socks (current or expired).	10.7.6	جوارب سباق معتمدة (سارية أو منتهية).
Homologated racing shoes (current or expired).	10.7.7	حذاء سباق معتمد (سارٍ أو منتهٍ).
If any of the items listed in Art. 10.7 is replaced, the competitor must inform the Chief Scrutineer and present the replacement items for inspection before the start of the Round.	10.7.8	في حال استبدال أي من المعدات المدرجة في المادة 10.7، يجب على المتسابق إبلاغ كبير الفاحصين الفنيين وتقديم المعدات البديلة للفحص قبل بدء الجولة.
The Scrutineers have the right to conduct random inspections of vehicles and drivers' clothing and equipment at any time on race day. Any violation found will be reported to the Stewards.	10.7.9	يحق للفاحصين الفنيين إجراء فحوصات عشوائية للمركبات وملابس ومعدات المتسابقين في أي وقت خلال يوم السباق، ويُبلغ عن أي مخالفة إلى لجنة الحكام.
All racing clothing and safety equipment must be homologated according to the FIA standards, whether the homologation is current or expired by no more than three (3) years from the expiry date, except the helmet, which must hold a valid and current homologation.	10.7.10	يجب أن تكون جميع ملابس السباق ومعدات السلامة معتمدة وفق معايير الاتحاد الدولي للسيارات، سواء كان الاعتماد سارياً أو منتهياً بما لا يزيد عن ثلاث (3) سنوات من تاريخ انتهائه، باستثناء الخوذة التي يجب أن تكون ذات اعتماد ساري المفعول.
A competitor may be exempted from these conditions as deemed appropriate by the Organizing Committee or the Race Director.	10.7.11	يجوز إعفاء المتسابق من هذه الشروط حسب ما تراه اللجنة المنظمة أو مدير السباق مناسباً.
No change of vehicle class is permitted after the start list is published, except by decision of the Race Director on the recommendation of the Chief Scrutineer.	**10.8**	لا يُسمح بتغيير فئة المركبة بعد إعلان قائمة الانطلاق إلا بقرار من مدير السباق بناءً على توصية كبير الفاحصين الفنيين.

A vehicle may be replaced after the closing date of entries and before scrutineering, provided the replacement vehicle is in the same class and the Race Director approves.	**10.9**	يجوز استبدال المركبة بعد تاريخ إغلاق باب التسجيل وقبل الفحص الفني، شريطة أن تكون المركبة البديلة من نفس الفئة وبموافقة مدير السباق.
A competitor requesting postponement of their vehicle's scrutineering must submit a written request to the Race Director explaining the reasons and pay the scrutineering postponement fee as per Art. 16.1.3.	**10.10**	على المتسابق الذي يطلب تأجيل الفحص الفني لمركبته تقديم طلب خطي إلى مدير السباق موضحاً الأسباب ودفع رسوم تأجيل الفحص الفني وفق المادة 16.1.3.
In the event of late arrival at scrutineering without official permission, the competitor will be fined as per Art. 16.1.3.	**10.11**	في حال التأخر عن حضور الفحص الفني دون إذن رسمي، تُفرض على المتسابق غرامة وفق المادة 16.1.3.
In the event of failure to attend scrutineering without official permission, the competitor will be disqualified as per Art. 16.1.4.	**10.12**	في حال عدم حضور الفحص الفني دون إذن رسمي، يُقصى المتسابق وفق المادة 16.1.4.

Race Proceedings	**11**	**مجريات السباق**
Medical examination:	**11.1**	الفحص الطبي:
The Organizing Committee reserves the right to conduct a medical examination on any competitor during any Round to ensure they have not consumed alcoholic beverages, narcotics, stimulants or any other substances prohibited by the FIA or WADA.	11.1.1	تحتفظ اللجنة المنظمة بحق إجراء فحص طبي لأي متسابق خلال أي جولة للتأكد من عدم تناوله مشروبات كحولية أو مواد مخدرة أو منشطات أو أي مواد أخرى محظورة من قبل الاتحاد الدولي للسيارات أو الوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (WADA).
The Stewards will randomly select the competitors to be tested.	11.1.2	تختار لجنة الحكام عشوائياً أسماء المتسابقين الخاضعين للفحص.
If any trace of the substances mentioned in Art. 11.1.1 is found, or if a competitor refuses to undergo the medical examination, the penalty in Art. 16.1.7 will apply.	11.1.3	في حال العثور على أي أثر للمواد المذكورة في المادة 11.1.1، أو رفض المتسابق الخضوع للفحص الطبي، تُطبق العقوبة الواردة في المادة 16.1.7.
Before the race:	**11.2**	قبل السباق:
Practice Runs on the course will be conducted according to the timetable and conditions specified in the Supplementary Regulations of the Round. Any deviation will subject the driver to a penalty determined by the Stewards as per Art. 16.1.8.	11.2.1	تُجرى المحاولات التدريبية على المسار وفق البرنامج الزمني والشروط المحددة في التعليمات التكميلية للجولة، وأي مخالفة تعرض المتسابق لعقوبة تحددها لجنة الحكام وفق المادة 16.1.8.
The course:	**11.3**	المسار:
The competitor must follow the designated course without any deviation. A vehicle deviating from the designated course during a Run will be considered "off course", the time of that Run will be invalidated and the Run classified as Did Not Finish (DNF).	11.3.1	يلتزم المتسابق باتباع المسار المحدد دون أي تغيير. ويُعد خروج المركبة عن المسار المحدد خلال المحاولة "خروجاً عن المسار"، ويُلغى زمن تلك المحاولة وتُصنف على أنها لم تُكمل (DNF).
Any materials used to define the course (cones, barriers, tyres or any other materials) are considered part of the course.	11.3.2	تُعد جميع المواد المستخدمة لتحديد المسار (الأقماع، أو الحواجز، أو الإطارات أو أي مواد أخرى) جزءاً من المسار.
During the race:	**11.4**	أثناء السباق:
If any part of the vehicle touches any of the course-defining materials mentioned in Art. 11.3.2 during a Run, it will be considered a violation and the time penalty in Art. 16.1.9 will be added to the competitor's time after the Run. The penalty applies to each repeated violation.	11.4.1	إذا لامس أي جزء من المركبة أياً من مواد تحديد المسار المذكورة في المادة 11.3.2 أثناء المحاولة، يُعد ذلك مخالفة وتُضاف العقوبة الزمنية الواردة في المادة 16.1.9 إلى زمن المتسابق بعد انتهاء المحاولة، وتُطبق العقوبة عن كل مخالفة متكررة.

If a driver is stopped due to an Organizer's error, they will be allowed to return to the service park for a quick check of the vehicle (not exceeding 15 minutes) and to refuel before returning to the pre-start holding area, provided the driver had completed more than 10% of the course. If the service time is exceeded, the driver forfeits that Run. If the driver had completed less than 10% of the course, they must return to the start area immediately and restart the Run as instructed by the Race Director.	11.4.2	إذا أُوقف المتسابق بسبب خطأ من المنظم، يُسمح له بالعودة إلى موقف الصيانة لفحص سريع للمركبة (لا يتجاوز 15 دقيقة) والتزود بالوقود قبل العودة إلى الموقف المؤقت، شريطة أن يكون قد أكمل أكثر من 10% من المسار. وإذا تجاوز وقت الصيانة المحدد يخسر المتسابق تلك المحاولة. أما إذا كان قد أكمل أقل من 10% من المسار فعليه العودة فوراً إلى منطقة الانطلاق وإعادة المحاولة وفق تعليمات مدير السباق.
Every driver must wear their racing suit and fasten their seat belt during the race, failing which they will be disqualified.	11.4.3	يجب على كل متسابق ارتداء بدلة السباق وربط حزام الأمان أثناء السباق، وإلا يُقصى.
Vehicles will be directed to the refuelling area, then to the pre-start holding area and finally to the start area. The driver must drive the vehicle personally according to the announced starting order. Any driver not ready to join their group within two (2) minutes of being called will lose the right to participate in that Run as per Art. 16.1.10.	11.4.4	تُوجه المركبات إلى منطقة التزود بالوقود ثم إلى الموقف المؤقت ثم إلى منطقة الانطلاق. ويجب أن يقود المتسابق المركبة بنفسه وفق ترتيب الانطلاق المعلن. وأي متسابق غير جاهز للانضمام إلى مجموعته خلال دقيقتين (2) من استدعائه يفقد حقه في المشاركة في تلك المحاولة وفق المادة 16.1.10.
The competitor must start within twenty (20) seconds of the start signal, failing which the penalty in Art. 16.1.11 will apply.	11.4.5	يجب على المتسابق الانطلاق خلال عشرين (20) ثانية من إشارة البداية، وإلا تُطبق العقوبة الواردة في المادة 16.1.11.
The start is a standing start.	11.4.6	الانطلاق من وضع الثبات.
After completing a Run, the competitor must slow down and drive immediately to the service park. Stopping after the finish line or continuing on the course will subject the competitor to the penalty in Art. 16.1.12.	11.4.7	بعد إكمال المحاولة، يجب على المتسابق تخفيف السرعة والتوجه فوراً إلى موقف الصيانة. ويُعرض التوقف بعد خط النهاية أو الاستمرار على المسار المتسابق للعقوبة الواردة في المادة 16.1.12.
The red flag will be shown by the marshals on the Race Director's instruction in the following situations. Drivers must stop immediately where they are, failing which the penalty in Art. 16.1.13 will apply:	11.4.8	يُرفع العلم الأحمر من قبل المراقبين بأمر من مدير السباق في الحالات التالية، ويجب على المتسابقين التوقف فوراً في مكانهم وإلا تُطبق العقوبة الواردة في المادة 16.1.13:
Off course.	11.4.8.1	الخروج عن المسار.
Unsafe conduct by the competitor.	11.4.8.2	سلوك غير آمن من المتسابق.
Technical failure of the vehicle affecting the race.	11.4.8.3	عطل فني في المركبة يؤثر على السباق.
A hazard on the course.	11.4.8.4	وجود خطر على المسار.
As deemed appropriate by the Race Director.	11.4.8.5	حسب ما يراه مدير السباق مناسباً.

Timing and Results	**12**	**التوقيت والنتائج**
Timing:	**12.1**	التوقيت:
Each vehicle will be timed automatically using specialized race timing equipment.	12.1.1	يُحتسب زمن كل مركبة آلياً باستخدام أجهزة توقيت متخصصة للسباقات.
Time penalties will be added to the driver's time for each Run individually after its completion.	12.1.2	تُضاف العقوبات الزمنية إلى زمن المتسابق لكل محاولة على حدة بعد انتهائها.
Drivers may submit a written request to view their own recorded times only.	12.1.3	يحق للمتسابقين تقديم طلب خطي للاطلاع على أزمنتهم المسجلة فقط.
Results:	**12.2**	النتائج:

The final result of a Round is the sum of the competitor's best two (2) recorded times from the timed Runs of that Round.	12.2.1	تُحتسب النتيجة النهائية للجولة بمجموع أفضل زمنين (2) مسجلين للمتسابق من المحاولات المؤقتة لتلك الجولة.
Tie-breaker: if a tie in time occurs between two or more drivers at the end of a Round, the following method will determine the final ranking:	**12.3**	**كسر التعادل: في حال تعادل الزمن بين متسابقين أو أكثر في نهاية الجولة، يُتبع الأسلوب التالي لتحديد الترتيب النهائي:**
Priority is given to the competitor who achieved the lowest time first; for example, if one competitor set their best time in the first Run and the tied competitor in the second Run, the former will be ranked higher.	12.3.1	تُعطى الأولوية للمتسابق الذي حقق أقل زمن أولاً؛ فمثلاً إذا حقق متسابق أفضل زمن له في المحاولة الأولى بينما حققه المتسابق المتعادل معه في المحاولة الثانية، يُرتب الأول أعلى.
If the tie persists, the Stewards will make the final decision.	12.3.2	إذا استمر التعادل، تتخذ لجنة الحكام القرار النهائي.

Additional Instructions	13	تعليمات إضافية
Smoking is strictly prohibited within the service park, holding area and refuelling area. Violators will face the penalty in Art. 16.1.14.	**13.1**	يُمنع التدخين منعاً باتاً داخل موقف الصيانة والموقف المؤقت ومنطقة التزود بالوقود، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.14.
Speed limits outside the course:	**13.2**	**حدود السرعة خارج المسار:**
The maximum speed within the service park is 5 km/h.	13.2.1	الحد الأقصى للسرعة داخل موقف الصيانة 5 كم/س.
The maximum speed from the service park to the refuelling area and from there to the pre-start holding area is 25 km/h.	13.2.2	الحد الأقصى للسرعة من موقف الصيانة إلى منطقة التزود بالوقود ومنها إلى الموقف المؤقت 25 كم/س.
The maximum speed after completing a Run and returning to the service park is 25 km/h.	13.2.3	الحد الأقصى للسرعة بعد إكمال المحاولة والعودة إلى موقف الصيانة 25 كم/س.
Any violation of these speed limits will result in the penalty in Art. 16.1.12.	13.2.4	أي مخالفة لحدود السرعة هذه تؤدي إلى تطبيق العقوبة الواردة في المادة 16.1.12.
Fuel:	**13.3**	**الوقود:**
All competitors must use the designated refuelling area at the venue. Violators will face the penalty in Art. 16.1.15.	13.3.1	على جميع المتسابقين استخدام منطقة التزود بالوقود المخصصة في موقع السباق، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.15.
All competitors must store their fuel in sealed, purpose-made fuel containers clearly marked with the competitor's name and number. Failure to do so will result in not being allowed to refuel.	13.3.2	على جميع المتسابقين حفظ الوقود في عبوات وقود مخصصة ومحكمة الإغلاق مكتوب عليها بوضوح اسم المتسابق ورقمه، وإلا لن يُسمح لهم بالتزود بالوقود.
Refuelling procedure:	**13.4**	**إجراءات التزود بالوقود:**
Only two (2) crew members are permitted to refuel the vehicle and may not perform any other task in this area.	13.4.1	يُسمح لعضوين (2) فقط من الفريق بتزويد المركبة بالوقود ولا يجوز لهما القيام بأي مهمة أخرى في هذه المنطقة.
The engine must be switched off before refuelling.	13.4.2	يجب إيقاف محرك المركبة قبل التزود بالوقود.
The driver must be out of the vehicle during refuelling.	13.4.3	يجب أن يكون المتسابق خارج المركبة أثناء التزود بالوقود.
No maintenance or modification is permitted outside the service park. Violators will face the penalty in Art. 16.1.16.	**13.5**	لا يُسمح بإجراء أي صيانة أو تعديل خارج موقف الصيانة، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.16.

In the event of a vehicle breakdown after leaving the service park, the driver must request a Scrutineer and inform them of the problem. The Scrutineer will assess the vehicle's condition and give a recommendation to the Race Director, who will issue the final decision.	**13.6**	في حال تعطل المركبة بعد مغادرة موقف الصيانة، يجب على المتسابق طلب فاحص فني وإبلاغه بالمشكلة، ويقوم الفاحص الفني بتقييم حالة المركبة ورفع توصيته إلى مدير السباق الذي يصدر القرار النهائي.
All drivers must adhere to the service park closing time on race day. Late arrival may result in a penalty up to disqualification as per Art. 16.1.17.	**13.7**	على جميع المتسابقين الالتزام بموعد إغلاق موقف الصيانة في يوم السباق، وقد يؤدي التأخر إلى عقوبة قد تصل إلى الإقصاء وفق المادة 16.1.17.
Testing the vehicle inside or outside the service park is strictly prohibited. Violators will face the penalty in Art. 16.1.18.	**13.8**	يُمنع منعاً باتاً تجربة المركبة داخل موقف الصيانة أو خارجه، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.18.
No driver may leave the service park without the Race Director's permission until the race is over and the final results are announced. Violators will face the penalty in Art. 16.1.18.	**13.9**	لا يجوز لأي متسابق مغادرة موقف الصيانة دون إذن مدير السباق حتى انتهاء السباق وإعلان النتائج النهائية، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.18.
No competitor may enter the operations and results room for any reason without the Race Director's approval. Violators will face the penalty in Art. 16.1.19.	**13.10**	لا يجوز لأي متسابق دخول غرفة العمليات والنتائج لأي سبب دون موافقة مدير السباق، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.19.
No team member is allowed to enter the holding area for any reason. Violators will face the penalty in Art. 16.1.20.	**13.11**	لا يُسمح لأي عضو من الفريق بدخول الموقف المؤقت لأي سبب، ويتعرض المخالف للعقوبة الواردة في المادة 16.1.20.
If the race is cancelled due to force majeure, the Organizer reserves the right to decide how the results are calculated or cancelled.	**13.12**	في حال إلغاء السباق لظروف قاهرة، يحتفظ المنظم بحق اتخاذ القرار المناسب بشأن طريقة احتساب النتائج أو إلغائها.

Prizes and Trophies	**14**	**الجوائز والكؤوس**
Trophies will be awarded as follows:	**14.1**	تُمنح الكؤوس على النحو التالي:
To the top three (3) positions in the Overall Classification.	14.1.1	لأصحاب المراكز الثلاثة (3) الأولى في الترتيب العام.
To the first-place winner in each class, provided there are at least two (2) competitors in that class.	14.1.2	للفائز بالمركز الأول في كل فئة شريطة وجود متسابقين اثنين (2) على الأقل في تلك الفئة.
To the first-place winner in the Ladies' class.	14.1.3	للفائزة بالمركز الأول في فئة السيدات.
To the first-place winner in the Ladies' Under-25 class.	14.1.4	للفائزة بالمركز الأول في فئة السيدات تحت 25 سنة.
The Organizing Committee reserves the right to award additional trophies as it deems appropriate.	**14.2**	تحتفظ اللجنة المنظمة بحق منح كؤوس إضافية حسب ما تراه مناسباً.
All competitors must attend the prize-giving ceremony in their official racing suits.	**14.3**	على جميع المتسابقين حضور حفل توزيع الكؤوس ببدلات السباق الرسمية.
Any winning driver absent from the prize-giving ceremony after the race without a written excuse due to force majeure will be disqualified and their results voided as per Art. 16.1.21.	**14.4**	أي متسابق فائز يتغيب عن حفل توزيع الكؤوس بعد السباق دون عذر خطي بسبب ظروف قاهرة يُقصى وتُلغى نتائجه وفق المادة 16.1.21.
The Organizer will announce any monetary prizes, if applicable, through special announcements.	**14.5**	يعلن المنظم عن أي جوائز مالية، إن وجدت، عبر إعلانات خاصة.

Protests and Appeals	15	الاحتجاجات والاستئناف
Protests:	**15.1**	الاحتجاجات:
A protest must be submitted in writing by the competitor personally, addressed to the Chairman of the Stewards and handed to the Competitor Relations Officer together with a protest fee of 2,000 SAR in cash. The fee is non-refundable if the protest is found to be unfounded.	15.1.1	يُقدم الاحتجاج خطياً من المتسابق شخصياً موجهاً إلى رئيس لجنة الحكام ويُسلم إلى ضابط شؤون المتسابقين مرفقاً برسوم احتجاج نقدية قدرها 2,000 ريال سعودي، ولا تُرد الرسوم إذا تبين أن الاحتجاج غير مبرر.
When submitting a protest, the competitor must:	15.1.2	عند تقديم الاحتجاج يجب على المتسابق:
Specify the relevant Articles of the General or Supplementary Regulations of the Championship.	15.1.2.1	تحديد المواد ذات الصلة من التعليمات العامة أو التكميلية للبطولة.
Explain the subject of the protest.	15.1.2.2	شرح موضوع الاحتجاج.
Identify the party against whom the protest is made.	15.1.2.3	تحديد الطرف المحتج ضده.
Protests not accepted:	15.1.3	الاحتجاجات غير المقبولة:
A single protest against more than one competitor.	15.1.3.1	احتجاج واحد ضد أكثر من متسابق.
A protest submitted by more than one competitor.	15.1.3.2	احتجاج مقدم من أكثر من متسابق.
A protest against an entire vehicle.	15.1.3.3	احتجاج ضد مركبة بالكامل.
A single protest against more than one part of a vehicle.	15.1.3.4	احتجاج واحد ضد أكثر من جزء من المركبة.
A protest against recorded times.	15.1.3.5	احتجاج ضد الأزمنة المسجلة.
A protest against decisions of the Judges of Fact issued during the performance of their duties.	15.1.3.6	احتجاج ضد قرارات حكام الواقع (مسؤولي الرصد) الصادرة أثناء أداء مهامهم.
A protest against decisions of the Stewards.	15.1.3.7	احتجاج ضد قرارات لجنة الحكام.
Protests must be submitted within thirty (30) minutes of the publication of the provisional results.	15.1.4	يجب تقديم الاحتجاجات خلال ثلاثين (30) دقيقة من إعلان النتائج المبدئية.
Appeals:	**15.2**	الاستئناف:
A competitor has the right to appeal certain decisions of the Stewards to the Saudi Automobile and Motorcycle Federation (SAMF), in accordance with Article 15 of the FIA International Sporting Code.	15.2.1	يحق للمتسابق استئناف بعض قرارات لجنة الحكام أمام الاتحاد السعودي للسيارات والدراجات النارية وفقاً لأحكام المادة 15 من نظام الرياضة الدولي الصادر عن الاتحاد الدولي للسيارات.
The competitor must notify the Stewards in writing, through the Competitor Relations Officer, of their intention to appeal within one (1) hour of the decision being issued.	15.2.2	يجب على المتسابق إبلاغ لجنة الحكام خطياً، عبر ضابط شؤون المتسابقين، بنيته في الاستئناف خلال ساعة واحدة (1) من صدور القرار.
The appeal must be lodged within 96 hours of notifying the Stewards of the intention to appeal.	15.2.3	يجب تقديم الاستئناف خلال 96 ساعة من إبلاغ لجنة الحكام بنية الاستئناف.
An appeal fee of 6,000 SAR must be submitted with the appeal. If the fee is not paid, the competitor's participation in any Round will be suspended until the amount is paid.	15.2.4	يجب تقديم رسوم استئناف قدرها 6,000 ريال سعودي مع الاستئناف، وفي حال عدم دفعها تُعلق مشاركة المتسابق في أي جولة حتى سداد المبلغ.
The appeal fee will not be refunded if the appeal is rejected or withdrawn by the appellant.	15.2.5	لا تُرد رسوم الاستئناف في حال رفض الاستئناف أو سحبه من قبل المستأنف.
In addition to the above, if the appellant is found to have acted in bad faith, the Organizer has the right to impose additional penalties.	15.2.6	بالإضافة إلى ما سبق، إذا تبين أن المستأنف تصرف بسوء نية، يحق للمنظم فرض عقوبات إضافية.

Violations and Penalties	16	المخالفات والعقوبات
List of violations and penalties (see the table below). Penalties are applied by the Stewards; where a fine and a sporting penalty are both listed, both may be applied.	16.1	قائمة المخالفات والعقوبات (انظر الجدول أدناه). تُطبق العقوبات من قبل لجنة الحكام، وحيثما وردت غرامة مالية وعقوبة رياضية معاً يجوز تطبيقهما معاً.

Art. / المادة	Ref. / المرجع	Violation / المخالفة	Penalty (proposed - for review) / العقوبة (مقترحة - للمراجعة)
16.1.1	5.7	Unsportsmanlike or inappropriate conduct / non-compliance with the regulations سلوك غير رياضي أو غير لائق / عدم الالتزام بالتعليمات	At the Stewards' discretion, from a fine of 1,000 SAR up to disqualification حسب تقدير لجنة الحكام، من غرامة 1,000 ريال حتى الإقصاء
16.1.2	7.4	Loss of race number / advertising plate before or during the Round فقدان لوحة رقم التسابق / الإعلان قبل الجولة أو خلالها	Fine 250 SAR per set and replacement plates to be fitted before the next Run غرامة 250 ريال لكل طقم وتركيب لوحات بديلة قبل المحاولة التالية
16.1.3	9.3 / 10.10 / 10.11	Late arrival at administrative checks or scrutineering without permission; request to postpone scrutineering التأخر عن التدقيق الإداري أو الفحص الفني دون إذن: طلب تأجيل الفحص الفني	Fine 500 SAR غرامة 500 ريال
16.1.4	9.4 / 10.12	Failure to attend administrative checks or scrutineering without permission عدم حضور التدقيق الإداري أو الفحص الفني دون إذن	Not allowed to start (disqualification from the Round) عدم السماح بالانطلاق (الإقصاء من الجولة)
16.1.5	10.6	Unreported modification to the vehicle after scrutineering تعديل المركبة بعد الفحص الفني دون إبلاغ	Disqualification from the Round الإقصاء من الجولة
16.1.6	10.7	Failure to present the required safety equipment and clothing at scrutineering عدم تقديم معدات وملابس السلامة المطلوبة أثناء الفحص الفني	Not allowed to start until the missing item is presented and approved by the Chief Scrutineer عدم السماح بالانطلاق حتى تقديم المعدات الناقصة واعتمادها من كبير الفاحصين الفنيين
16.1.7	11.1.3	Traces of prohibited substances found, or refusal to undergo the medical examination وجود آثار لمواد محظورة أو رفض الخضوع للفحص الطبي	Disqualification from the Round and referral to SAMF الإقصاء من الجولة والإحالة إلى الاتحاد السعودي للسيارات والدراجات النارية
16.1.8	11.2.1	Deviation from the practice timetable or conditions مخالفة البرنامج الزمني أو شروط المحاولات التدريبية	At the Stewards' discretion, from a fine of 500 SAR up to disqualification حسب تقدير لجنة الحكام، من غرامة 500 ريال حتى الإقصاء
16.1.9	11.4.1	Touching course-defining material (cone, barrier, tyre, etc.) ملامسة مواد تحديد المسار (قمع، حاجز، إطار، إلخ)	Time penalty of 2 seconds per contact, added to the Run time عقوبة زمنية ثانيتان (2) عن كل ملامسة تُضاف إلى زمن المحاولة
16.1.10	11.4.4	Not ready to join the group within two (2) minutes of being called عدم الجاهزية للانضمام إلى المجموعة خلال دقيقتين (2) من الاستدعاء	Loss of that Run (DNS) خسارة تلك المحاولة (لم ينطلق)
16.1.11	11.4.5	Failure to start within twenty (20) seconds of the start signal عدم الانطلاق خلال عشرين (20) ثانية من إشارة البداية	Loss of that Run (DNS) خسارة تلك المحاولة (لم ينطلق)

16.1.12	11.4.7 / 13.2.4	Stopping after the finish line or continuing on the course; exceeding the speed limits outside the course التوقف بعد خط النهاية أو الاستمرار على المسار؛ تجاوز حدود السرعة خارج المسار	Fine 500 SAR; repeated offence: disqualification from the Round غرامة 500 ريال؛ وعند التكرار الإقصاء من الجولة
16.1.13	11.4.8	Failure to stop immediately when the red flag is shown عدم التوقف فوراً عند رفع العلم الأحمر	Disqualification from the Round الإقصاء من الجولة
16.1.14	13.1	Smoking in the service park, holding area or refuelling area التدخين في موقف الصيانة أو الموقف المؤقت أو منطقة التزود بالوقود	Fine 1,000 SAR; repeated offence: disqualification from the Round غرامة 1,000 ريال؛ وعند التكرار الإقصاء من الجولة
16.1.15	13.3.1	Refuelling outside the designated refuelling area التزود بالوقود خارج المنطقة المخصصة	Fine 1,000 SAR; repeated offence: disqualification from the Round غرامة 1,000 ريال؛ وعند التكرار الإقصاء من الجولة
16.1.16	13.5	Maintenance or modification outside the service park إجراء صيانة أو تعديل خارج موقف الصيانة	Fine 500 SAR; repeated offence: disqualification from the Round غرامة 500 ريال؛ وعند التكرار الإقصاء من الجولة
16.1.17	13.7	Late arrival after the service park closing time التأخر عن موعد إغلاق موقف الصيانة	At the Stewards' discretion, from a fine of 500 SAR up to disqualification from the Round حسب تقدير لجنة الحكام، من غرامة 500 ريال حتى الإقصاء من الجولة
16.1.18	13.8 / 13.9	Testing the vehicle inside or outside the service park; leaving the service park without the Race Director's permission تجربة المركبة داخل موقف الصيانة أو خارجه؛ مغادرة موقف الصيانة دون إذن مدير السباق	Disqualification from the Round الإقصاء من الجولة
16.1.19	13.10	Entering the operations and results room without the Race Director's approval دخول غرفة العمليات والنتائج دون موافقة مدير السباق	Fine 1,000 SAR; repeated offence: disqualification from the Round غرامة 1,000 ريال؛ وعند التكرار الإقصاء من الجولة
16.1.20	13.11	Team member entering the holding area دخول عضو من الفريق إلى الموقف المؤقت	Fine 500 SAR to the competitor; repeated offence: disqualification from the Round غرامة 500 ريال على المتسابق؛ وعند التكرار الإقصاء من الجولة
16.1.21	14.4	Absence of a winning driver from the prize-giving ceremony without a written force-majeure excuse تغيب المتسابق الفائز عن حفل توزيع الكؤوس دون عذر خطي لظروف قاهرة	Disqualification and results of the Round voided الإقصاء وإلغاء نتائج الجولة

Any financial penalty must be paid to the Competitor Relations Officer within 48 hours of the competitor being notified.	**16.2**	يجب دفع أي غرامة مالية إلى ضابط شؤون المتسابقين خلال 48 ساعة من إبلاغ المتسابق.
The Stewards and the Organizing Committee reserve the right to impose other penalties not mentioned in Art. 16.1, on the recommendation of the Race Director.	**16.3**	تحتفظ لجنة الحكام واللجنة المنظمة بحق فرض عقوبات أخرى غير مذكورة في المادة 16.1 بناءً على توصية مدير السباق.

Amendments to the Regulations	**17**	**تعديل التعليمات**
The Organizer reserves the right to amend or change these regulations as it deems necessary and appropriate, subject to SAMF approval.	**17.1**	يحتفظ المنظم بحق تعديل أو تغيير هذه التعليمات حسب ما يراه ضرورياً ومناسباً، بعد موافقة الاتحاد السعودي للسيارات والدراجات النارية.